

## GAZETA WARSZAWSKA

Z WARSZAWY DNIA 6. GRUDNIA 1796 R. WE WTOREK.

Przy końcu zeszłego tygodnia odebraliśmy tu z wielu mieysc wiadomość, że N. Katarzyna II. Imperatorowa Rossyiska dnia 17. przeszłego miesiąca z tego zesła świata. Woyska wykonały wszędzie przysięgę wierności dla successora tronu. Xże *Repnin* Generalny Gubernator W.X. Litewkiego pojechał do *Peterzburga*.

Z *Wiednia* 26. *Listopada*.

Z raportow Generała Artylleryi *Alvinzy* datowanych w *Montebello* d. 18 t. m. okazuje się: „że nieprzyjaciele zebrawszy wszystkie swe siły na korpus jego z niesłychaną natarczywością przy *Arcole* i *Cologna* uderzyli, jednakże odparci zostali, z tym wszystkim powtórzywszy z największą żywością atak ze świtem dnia następującego, po bitwie, w ktorej szczęście długo wahało się, opanowali nakoniec *Arcole* i przedarli się do *Bonifacio*. *Alwinzy* wprawdzie na czele korpusu swego odebrał to ostatnie mieysce i utrzymał się na drodze prowadzącej do *Montebello*, ale cofnąć się tam musiał w porządku, dla zebrania rozproszonych w czasie tak długiej bitwy rozmaitych dywizyi woyska i dla przygotowania się do nowego naprzód postępowania, iak skoro korpus *Davidowicha* na pewnych stanie wysokościach. — Strata w tej akcyi z obydwóch stron była równa, gdyż, ile ataki nieprzyjaciela były żywe, tyle opór z naszey strony był tęgi.

Gdy się to działo z iedney strony, *Davidowich* z drugiey uderzył na nieprzyjaciela stojącego na wzgórzach przy *Rivoli*. Atak ten był trudny, bo cała okolica pagorkami i dołami jest napełniona. Nieprzyjaciel bronił się uporczywie, udało się atoli naszym po siedmio-godzinney krwawey bitwie odeprzeć nieprzyjaciela do *Campara*, zabrawszy mu 9. armat, tyleż wozow ammunicyinych i blisko 1,000 niewolnika, między ktoremi Generałowie *Fiorella* i *Valete* znalazli się. Osadziliśmy wzgorza przy *Rivoli* i *Chiusa*.

Arcy-Xże *Karol* donosi d. 13. t. m. z *Offenburg*, że nieprzyjaciel zebrawszy nad rzeką *Nahe* dwie dywizye woyska, kilkakrotnie stojące tam woyska nasze atakował, ale zawsze odparty został z stratą 200 niewolnika. Zeby jednak nie wystawiać na próżno walecznych woysk naszych, uftawicznym napaściami nieprzyjaciela, Arcy-Xże rozkazał im opuścić stanowiska przy *Bibelsheim* i *Bingen* i stanąć za rzeką *Selz*. — Generał *Hötze* cofnął się do linii *Manheimskich*. — Pod *Kehl* woyska nasze wciąż sypią szanice. — Pod *Huningen* nieprzyjaciel Panem jest jeszcze fortyfikacyi przed-mostkowych i czynią się przygotowania do wyparowania go z nich &c. &c.

Z *Prezburga* 25 *Listopada*.

Stanom Krolestwa Węgierkiego podana była d. 12 t. m. propozycya od tronu, ktorey treść jest następująca:

„Cesarz nie wątpi wcale, iż stany Królestwa poznaią z listu jego, z jaką oycowką troskliwością starał się kraje temu poddane, a zatem i ulubione Królestwo Węgierskie od napaści nieprzyjaciela zapewnić. Jeżeli kiedy Węgry niebezpieczeństwem były zagrożone, to zapewne teraz, gdy naród Francuzki wyszedłszy prawie z siedliska swego przez uporczywą przed 4 lata bez przyczyny każdemu prawemu rządowi wypowiedzianą wojnę; religii Chrześcijańskiej i całemu stanowi szlacheckiemu upadek gotuje. Ten dawniej z obyczajności sławny naród przechodzi teraz okrucieństwem i dzikością wszystkie barbarzyńskie ludy, czego smutne wyobrażenie nietylko kraje Niemieckie, ale i podbite Włochy iawnie okazują. — Prawda, że Cesarz nie opuścił dla położenia granic zuchwałości nieprzyjaciela i zasłonięcia wiernych poddanych od ciężarów niszczącej wojny. Kontentował się dobrowolnymi ofiarami, które z dobrego serca poddani czynili, idąc za wzorem danego przykładu od stanów Królestwa pod czas seymu 1792 R. resztę zaś niezmiernych wydatków sam ponosił. Lecz to nietylko nie wystarczało do wstrzymania nieprzyjaciela, lecz zda się, że go jeszcze bardziej zachęciło, ażeby największe i ostatnie swe siły wywarł. — Ani niepewny wypadek naykrwawszych bitw, ani żaden wątpliwy stan rzeczy nie potrafią Cesarza osłabić, gdyż w niezawodnej wierności bardzo ukochanego narodu Węgierskiego ufność swoją zakłada, iż ten przez dziedziczne męstwo po przodkach nabyte, nietylko niebezpieczeństwo oddali, ale i nieprzyjaciela prawami Boga i ludzi gardzącego wkrótce przymusi nietylko do złożenia broni, ale i zawarcia pokoju. Wiadomo jest Cesarzowi, iż monarchia jego za panowania *Maryi Teresy* w naynie-

bezpieczniejszych czasach w R. 1741. wiernością i męstwem narodu Węgierskiego utrzymana została i dla tego wcale o tym niewątpi, iż zacni następcy tak walecznych przodków z równą troskliwością i potęgą godność Najjaśniejszego jego domu utrzymaią i oycyznę od zguby ochronią. — I to jest, co Cesarz stanom łaskawie przekłada, ażeby się naradzili względem tych okoliczności, które są potrzebne do ugruntowania Królewskiego tronu, do obrony dawnej kraju konstytucyi, praw i wolności szlacheckiej, utrzymania S. religii, &c. &c. Stosownie do tej odezwy stany Seymu Węgierskiego uradzili d. 22 dać Cesarzowi jako dobrowolną ofiarę na prowadzenie dalszej wojny 50 tysięcy rekrutów, 10,000 koni, 20,000 wołów, 2,400,000 miar pszenicy (ilość potrzebna na chleb roczny dla 340,000 ludzi,) 3,760,000 miar owsa, (co wystarczy na obrok dla 80,000 koni) a nawet w czasie potrzeby i gotowość do pospolitego ruszenia oświadczyły. — Dniem jeszcze wprzody żydzi Węgierscy ofiarowali Cesarzowi przez wyznaczonych Deputowanych na srebrnej tacy 20,000 Ryńskich (80,000 zł: Pol:) w złocie, i 3,500 miar owsa co monarcha najłaskawiej przyjął. D. 24. postanowiły stany po skończonym seymie przesłać przez Deputacyą pismo do Arcyksięcia *Karola* z podziękowaniem za oddniesione zwycięstwa, a przez to oddalenie nieprzyjaciela od krajów dziedzicznych Cesarza.

*Z Paryża 17. Listopada.*

„List Lorda *Malmesbury* pisany do Ministra Interestow zagranicznych *Delacroix* 23 *Brumaire* (13. Listopada). „

Minister pełnomocny Króla *JMei W. Brytanii* udaje się do Ministra interestow zewnętrznych z prozbą o uwiadomienie,

czyli urzędową notę, którą od niego wczoraj wieczorem odebrał, ma uważać jako odpowiedź na notę podaną mu wczoraj rano stosownie do rozkazu swego dworu. Czyni to zapytanie, aby odjazd kuryera bez potrzeby nie zwlekać.

(podpisano) *Malmesbury*.

„Odpowiedź Ministra interessow zagranicznych na list poprzedzający Lorda *Malmesbury* 23 Brumaire roku 5. iedney i nierozdzielney Rzpłitey. „

Niżey podpisany Minister interesow zagranicznych oświadcza Lordowi *Malmesbury* pełnomocnikowi Króla JMci W. Brytanii, iż ma uważać notę urzędową podaną mu wczoraj jako odpowiedź na tę, którą Lord *Malmesbury* dnia tegoż rano iemu przysłał. (podpisano) *Delacroix*.

„Drugi list Lorda *Malmesbury* 13 Listopada. „

Lord *Malmesbury* odebrał odpowiedź Ministra interessow zagranicznych w której mu ten oświadczył, iż nota urzędowa przysłana mu wczoraj ma być uważaną jako odpowiedź na podaną od niego dnia tegoż rano notę. Odpowiedź rzezoną dziś jeszcze przesłać dworowi swemu nie omisszka. — *Malmesbury*.

„Nota Lorda *Malmesbury* przesłana Ministrowi interessow zagranicznych 23 Brumaire, pisana pod datą 12. Listopada. (22. Brumaire). „

Niżey podpisany nie wacha się odpowiedzieć w tym momencie na dwa zapytania uczynione mu z zlecenia Dyrektoryatu.

Nota podana dziś przez niżey podpisanego, za wiera iasną propozycją z strony Króla JMci W. Brytanii nadgrozdzenia Francyi przez restytucje proporcjonalne za te układy, na które pozwolić zechce dla zaspokoienia sprawiedliwych pretenzji aliantow Króla, i utrzymania równowagi polityczney w Europie. — Przed

przyjęciem formalnym takowego prawidła lub oznaymieniem z strony Dyrektoryatu innego jakiegokolwiek bądź, a mogącego służyć za fundament do negocyacji powszechnego pokoju, niżey podpisany nie mógł być upoważnionym do oznaczenia obiektow wzajemney nadgrody.

Co do dowodow skłonności do pokoju okazanych rządowi Francuzkiemu przez Cesarza JMci przy zaczęciu się kampanii, dość jest dla niżey podpisanego przytoczyć następne słowa znajdujące się w nocie Barona *Degelmann* 4. Czerwca roku bieżącego: „Czynności wojenne nie będą bynajmniej przeszkadzały, aby Cesarz JMśc nie chciał zawsze należeć do weyścia w umowę względem szrodkow przyzwolitych, dążącyh do ukończenia rozlewu krwi ludzkiej, podług przyjętej przez Mocarstwa wojuiące formy do negocyowania. „

Nota ta była podaną po zerwanym zawieszeniu broni. (podpisano) *Malmesbury*.

Odpowiedź Ministra interessow zagranicznych na Notę poprzedzającą 23 Brumaire (23 Listopada)

„Niżey podpisany w odpowiedzi na drugą Lorda *Malmesbury* Notę wczoraj podaną, ma zlecenie od Dyrektoryatu wykonawczego oznaymić, że do odpowiedzi już przesłaney nie więcej dodać nie ma. Ma także włożony na siebie obowiązek zapytać się, czyli za każdą komunikacją urzędową między nim i Lordem *Malmesbury* potrzeba będzie, aby posyłał Kuryera do Londynu dla odebrania stosownych instrukcyi. (podpisano) *Delacroix*.

Po podpisaniu pokoju między Rzpłtą Francuzką i Xięciem *Parmy*, Posel jego pełnomocny miał onegdaj 20. Brumaire (10. Listopada) audyencyą u Dyrektoryatu wykonawczego. Obrazy z Włoch transportowane, bez najmniejszego uszkodze-

nia na 6. wozach przywiezione tu zostały. *Lalande* umieścił w papierach Paryzkich publicznych co następuje: „W pismach wielu znajdowało się, że w tutejszym obserwatorium, pracują teraz nad teleskopem 60. stop długości mającym, lecz odwołać to musimy. Odebrano Platynę z Hiszpanii dla kommissyi miar i wag, i mamy nadzieję iż będzie można zrobić z Platyny zwierciadło do Teleskopu o 22 stopach będącego w obserwatorium. — Jeżeli będzie przedsięwzięta robota Teleskopu o 40. stopach na podobieństwo *Herschela*, to chyba po ukończonej wojnie. Rząd wspiera umiejętności i tych co niemi trudnią się, ale powinniśmy mieć uwagę na okoliczności. Obywatel *Carache*, który zrobił zwierciadło, o 22 stopach łatwo także i o 40 zrobi, nie idzie tu wcale o niedostatek człowieka biegłego w tej mierze. — 21. Brumaire (11. Listopada) zaczęły się tu lekcye języków wschodnich żyjących. Perkiego przez Ob: *Langles* będą dawane w dni 2. 4. 7. i 9. każdej *Decadi* od godziny 6. do 8. w wieczor. Arabkiego przez Ob: *Sacy* w też same dni od 4. do 6. Tureckiego przez Ob: *Behenam* w dni 1. 3. 5. i 6. od 5. do 7. godziny.

#### Z Brest 7. Listopada.

Przybył tu korpus armii nazywaney powszechnie *czarną* z przyczyny munduru składającego się z sukni zwaney (*carماغنوله*) i spodni długich czarnych. Porządek dobry w którym to wojsko tu przyszło, czyśćć osobliwsza bronii jego i ubioru, mimo długiego marszu świadczą o karności dokładney, która w nim jest utrzymywana. Generał *Hoche* w towarzystwie innych Generałów wyszedł na jego spotkanie o ćwierć mili za miasto, i tam odprawił rewiją, po ktorey przy muzyce puł brygady artylleryi morskiej wysłaney

na przeciwko na znak braterstwa tu u nas stanęło. — Więcej tu jeszcze kolumn tej armii jest spodziewanych.

#### Z Hagi 21 Listopada.

Roztrząsanie projektu konstytucyi trwa jeszcze. Wiele członków konwencyi żąda, ażeby całkiem był odrzucony z przyczyny, iż w nim federalizm upatrują. — Poseł Szwedzki oznajmił konwencyi urzędownie o obietnicy rządów przez młodego Króla z oświadczeniem, że Monarcha ten chce zawsze żyć w dobrej przyjaźni z Rzplitą Batawow.

#### Z Madrytu 20. Października.

Na granicach Portugalii mamy teraz 18,000. wojska naszego, wielu mniema, że daley nie pomarszeruie z przyczyny, że Dwór Lizboński nakłania się do chęci Hiszpanii i Francyi. Siła nasza tak lądowa iak morska szczegolniey przeciw *Gibraltarowi* wymierzoną będzie. Flotta nasza złączona z Francuzką 40. liniowych okrętów będzie mocna i zdaie się, że wypędziwszy z morza śródziemnego Angielskiego Admirala *Jervis* przeznaczeniem iey jest blokować *Gibraltar*. Lądowe wojsko, które oblężeniem tej twierdzy trudnić się będzie wynosi 40,000, w obozie *S. Rocha* znajduje się już 15 do 20,000 i jeszcze tam 31 batalionow piechoty udać się ma. Niedawno z *Sevilli* wyszedł znaczny transport ciężkiej artylleryi, 2,000. cetnarow prochu i niezmierną liczbą kul, bomb, &c. &c. Generał *Alencaster* kommanderuje obozem *S. Rocha*. Z *Cadix* donoszą, że 16. liniowych okrętów i 4 fregaty popłyną do Ameryki z 12. regimentami piechoty.

#### Z Medyolanu 21. Listopada.

Gazeta tutejsza zawiera w sobie raport Generała *Baraguey d'Hilliers* datowany z głównej kwatery w *Liziera* przy *Wincencyi* 17. Brumaire (7. Listopada.)

„Nieprzyjaciel (stoi w nim) dnia 5. Listopada przeszedł *Brente* i zdawało się iż chciał zmierzać ku *Wincencyi*, gdzie stała armia Republikanow. D. 6. równo ze dniem dywizya Generała *Masseny* udała się ku *Ospitaletto* miejscu położonym nad *Brentą*, gdzie ją też Austriacy przebyli. Wkrótce rozpoczęła się bitwa żywa, która trwała przez cały dzień z największym uporem z jedney i z drugiey strony, aż naostatku Cesarscy byli przymuszeni do cofnienia się na drugi brzeg rzeki. Tymczasem dywizya Generała *Angereau* poszła z swej strony ku nieprzyjacielowi, ten bowiem przeszedłszy *Brente* przy *Bassano* chciał się posuwać ku mostowi *Liziera*. Generał Francuzki atakował go mężnie i odparł aż do *Cassano*, które to miasto bylibyśmy także zdobyli gdyby noc nie była nadeszła. — Generał *Baraguey* rachuje stratę Republikanow 300. ludzi tak w zabitych iako i ranionych, Cesarzkich zaś którzy na placu bitwy zostali 1200. a mniema, że liczba ranionych daleko znaczniejszą być musi. Kończy zaś w te słowa: „Armia nasza cofnęła się dla wzięcia stanowiska nad rzeką *Adygą*, w celu zbliżenia się ku dywizyi broniącej *Tyrolu*. — Taż sama gazeta mówi o korzyściach odniesionych d. 6. i 7. przez Generała *Vaubois* przy *Alla Digna*, poczym Generał ten cofnął się na rozkaz Generała *Buonaparte*, który sądził przyzwoitą rzeczą zebrać razem różne kolumny i opuścić *Trydent* dla formowania nowej linii z tej strony rzeki.

Z Turynu 9. Listopada.

Hrabia *Balbo* wyjechał zawczoray do *Paryża*, gdzie będzie zostawał w charakterze Ambassadorsa Króla Sardyńskiego przy Rzplitey Francuzkiej.

Z Sztokolmu 11. Listopada.

O to jest mowa którą miał bywszy

regent Xiążę *Sudermanii* do Króla gdy ten d. 1. t. m. rządy Królestwa obymował:

„Nadszedł moment w którym za pomocą Naywyższego składam w ręce W. K. Mci berło powierzone mi w czasie małoletności jego. Dopiąłem więc zamierzonego celu do którego wszystkie moje kroki dążyły, i z uczuciem naywyższego dziękczynienia Opatrzności, zwracam teraz oko na przeszłość. Jest już połpięta roku, iak obiąłem w czasie naywiększego smutku rząd kraju z staraniem o jego Koronę, za którą ostatnią krople krwi moiej byłbym chętnie wylał. Wewnątrz narodu wzburzenie umysłów i smutek tylko panowały z powodu rewolucyi dawniejszych czasow. Zewnątrz cała Europa czuła strate pokoju, na północy tylko znajdujacego schronienie. W czasie groźb wściekłości i złości czystość zamiarow i sumienie podporą moją były. Bezpieczny już od szturmow, chcę teraz spoczynku szukać, wzywając prawdy i potęmności, aby o mnie sądziły. Dopełniwszy powołania mego i doprowadziwszy W. K. Mość na tron godnych chwały przodkow, czuję to wewnętrzne ukontentowanie, które naywiększą jest nagrodą. Oddaję w ręce ludu Szwedzkiego przedmiot miłości jego i przyszłych nadziei, nad którym starania poprzednicze moiej czułości powierzone były, a którego szczęście droższym mi było nad moje własne. Życzenia moie dla szczęścia W. K. Mci, pomysłności i oyczyny i chwały korony, którą Królu dziś obymujesz, wznoszą się do Niebios w cichych westchnieniach. Składam przed tronem W. K. Mci opiekę, komendę nad flottą i wszystkie inne urzędy, które w czasie jego małoletności piastowałem. Chwała moja doszła już swego kresu, gdy teraz iako pierwszy pod-

dany, do życia prywatnego wracam i dać przykład wierności i posłuszeństwa jakich zawsze dobrzy Królowie doznawali. Nic mi więcej nie pozostało jak upraszać Najwyższego, aby się mojej oyczyźnie i W. K. Mci powodziło, oraz wymienić znacznych mężów, którzy mi dopomagali dźwigać ciężar rządu, a razem podziękować ludowi Szwedzkiemu za przychyłność statecznie mi w przeszłych latach okazywaną. Poczciwi mężowie! którzyście radę moją składali, przymicie teraz podziękowanie za wierność, rzetelność i pracowitość, przez co dobrze oyczyźnie zastąpiście się. Nadgródą którą w własnych sercach macie, nie może wam być odebraną, a potomność odda pracom waszym sprawiedliwość. I wam mężowie ze wszystkich stanów i kollegiów dziękuję, za gorliwość i powolność któreście w czasie mego urzędowania okazali. Wy mężni wojkowi coście zemną dzielili niebezpieczeństwa wojny, gdy oyczyzna zagrożoną była; odbierzcie także dzięki moje i zapewnienie nieodmiennego przywiązania, które się tylko wraz z życiem moim ukończy. Polecam teraz w opiekę Najwyższego rzecz dla mnie najdroższą, młodego Króla, którego berło nosiłem, oyczyznę za którą krew wylewałem i ten lud mężny, który do zgonu mego kochać będzie. Oby kraj ten obdarzył swym błogosławieństwem i wszechmocną swą ręką bronął. Życzenie to wszystko zawiera, co serce moje przy pożegnaniu wyrazić może. Wyzułem się z moich obowiązków, i nadgródę moją znajduję w sumieniu. Udać się do spokojności z wewnętrznym przekonaniem, iż pomysłność Szwecyi zawsze szczęście moje pomnażała, a chwiała iey jedynym była moim staraniem. Spokojny kończę regencyą i w tychże uczuciach życie moje ukończę, bez bojaźni od

powiedzialności, w dniu tym, w którym wszyscy przed tronem Króla Królów stanęmy.

Z Kopenhagi 16 Listopada.  
 Minister Rządu Francuzkiej *Grouvelle*, uwiadomił Departament Duński interesów zagranicznych, iż Dyktorywat wykonawczy w Paryżu zalecił wszystkim Ambassadorom, Ministrom, Konsulom i innym osobom za granicą od Rządu używanym, aby innego tytułu nie przyjmowali jak tylko Obywatela. Mowią że w Szwecyi wkrótce Sejm się zgromadzi. Z Lipawy donoszą, iż kupcy tamtejsi chcą postać Deputacyą do *Peterzburga*, dla otrzymania umniejszenia znacznie podwyższonej taryfy celnej.

#### Kontynuacya Adressu Waschingtona do Amerykanow.

Miłość wolności będąc wlań w żyłki serca waszego, z mojej więc strony nie masz potrzeby, abym ją wam zalecał. Jedność rządu jest wam zawsze miłą i szacowną, a to słusznie; jest bowiem filarem w budowie niepodległości waszej, podporą spokojności wewnątrz i pokoiu ze wnątrz, rękojmią waszego bezpieczeństwa, szczęścia i wolności, którą tak bardzo kochacie. Gdy jednak łatwo przewidzieć można, że dla rozmaitych przyczyn i z różnych stron, nie będą żałować starań i fortelow, dla osłabienia w duszach waszych tej prawdy, gdy to jest, w polityczney waszej twierdzy ow punkt, na przeciw któremu domowi i obcy nieprzyjaciele wasi, często i czynnie, skrycie i podstępnie pociski swe będą wymierzać, jest więc koniecznością, abyście nieoszacowaną wartość Narodowej waszej Unii dla ogólnego i prywatnego wszystkich szczęścia dobrze umieli znać i szacować, żebyście ciągle, stale i sercem byli do niej

przywiązani, abyście o niey jako o *Palladium* politycznego waszego bytu i szczęścia myśleli i mawiali, nad iey utrzymaniem z obawą zazdrośną czuwali i wszystkimu temu zapobiegali, coby podeyrzeniem tylko wzniecić mogło, że przy zdaniu jakim może bydź naruszona, albo że część iaka kraiu może bydź od niey oderwana lub też spaiające różne iey części związki święte, mogły bydź kiedy osłabione.

Nie odrywać żadney części kraiu naszego od całkowitości, umacniać święte te związki, naturalna sympatya i własny interes wymagają. Przez urodzenie lub wybor będąc obywatelami iedney oyczyzny, winniście iey wszyscy równe przywiązanie. Nazwisko *Amerykańow* należące się wam jako narodowi, nierównie mocniej wznosić powinno zapal patryotyzmu, iak każde inne przezwisko z różnicy lokalnych położeń pochodzące. Wyjąwszy małych gdzie niegdzie odmian, polityczne wasze prawidła, obrządki religii i zwyczaje wszędzie są iednakie. Razem w interesie wspólnym walczyliście i zwyciężyliście. Niepodległość i wolność wasza dziełem są ziednoczonych prac, w wspólnych niebezpieczeństwach, cierpieniach lub szczęśliwych przygodach.

Uwagi te tym żywsze w umysłach waszych zostawią wrażenie, im bardziej nad własną waszą korzyścią zastanowicie się. Każda część kraiu waszego z nieodbitych powodów, czule strzedz całości Unii powinna.

*Północ* kraiu naszego w nieograniczonym związku z *Południem*, znajdzie pod opieką iednego rządu i iednakowych praw, w produktach ofatniego wielką pomoc do morskich i handlowych zabiegów, i przedziwne do fabryk materyały. *Południe* przez czynne przyłożenie się *Pol-*

*nocy* podniesie do kwitnącego stanu rolnictwo i rozszerzy swoy handel. Ściągając marynarzow północnych do swych kanałów, ożywi własną marynarkę i wyftawi łącznie z północą siłę morską, handel wspólny zapewniającą. *Wschód* w rowneyże z *Zachodem* komunikacyi, ułatwi sobie odbyć towarow, które albo sam wyrabia, lub z obcych kraiw sprowadza. *Zachód* znajduie u *Wschodu* potrzebne dla siebie produkta i ułatwi sobie spławy do części nadmorskiej, co mu wskaze istotną potrzebę iak najmocniejszego utrzymania Unii, gdyż każdy inny sposób, przez któryby *Zachód* chciał dopiąć tego zamiaru, albo przez własne siły, lub przez zawarcie iakiego odrębnego i nienaturalnego z obcym iakim Mocarstwem związku nie będzie pewny.

Kiedy więc każda część kraiu naszego znajduie w Ziednoczeniu własny interes, wszystkie zatym części razem złączone, wyftawią większą potęgę, zabezpieczą kray bardziej od zewnętrney napasci, a co większa będą musiały przypisać Unii to, że nie będzie między nimi sporow i wojen, rozrywających częstokroć sąsiedzkie kraie, będących pod iednym rządem, a kłocących się albo przez zazdrość, albo z powodu zewnętrzných intryg lub wpływow, lub też dla zawartych z obcemi przeciwnych sobie alliansow. Oszczędzą sobie tym sposobem wydatkow na niezmierne etaty woysk, które pod każdym rządem stać się mogą szkodliwymi wolności a mianowicie wolności republikańskiej. W tym względzie uważać powinniście Jedność iako nacyelnieyszą podporę wolności a przywiązanie do iedney, powinno was pobudzać do utrzymywania drugiey.

Każdy myślący i poczciwy człowiek przekona się o tym i trwałość Unii powinna być pierwszym przedmiotem chęci pa-

tryotycznej. Czy może kto wątpić, iżby rząd ieden nie mógł obiać tak wielkiej sfery. Niech doświadczenie tę wątpliwość rozwiąże, bo występna byłoby rzeczą w podobnym przypadku puszczać się na spekulacye. Możemy mieć nadzieie, że dobra całości organizacya wsparta administracyami osobnych iey części i podległych iey władz w doświadczeniu, iak nypomyślniejsze przyniesie skutki. Poki się nie przekona z doświadczenia, że Unia jest nie potrzebna, poty będzie można powątpiewać o patriotyzmie tych, którzy z iakieykolwiek bądź strony związki iey chcą zerwać.

W przyczynach mogących iedność naszą naruszyć, ieden jest bardzo ważny obiekt, a to ten, że rozmaitym partyom geograficznym dano przezwiska: iak n. p. Połnocna, Południowa, Nadmorska, Zachodnia, z czego ludzie projektanci wnosili, że są w istocie miejscowe iakie zryki i zamiary. Fortelem stronnictwa jest starać się o wpływ w pewnych powiatach i wystawiać fałszywie zdania i zamysły innych powiatów. Strzeżcie się Obywatele, aby takowe nieporozumienia nie zrodziły zazdrości i wzajemney oziębłości, które uczyniłyby obcemi względem siebie tych, co węzłem braterskiego affektu być powinni złączeni. Obywatele krajow

naszych Zachodnich, nie dawno w podobnym razie potrzebną odebrali naukę. Poznali z negocyacyi przez władzę wykonawczą rozpoczętych, z iednomysłney ratyfikacyi traktatu zawartego z Hiszpanią i z powszechnego Stanow ziednoczonych ukontentowania, iak niesprawiedliwym było podeyrzenie ich, że kraie Nadmorskie względem żeglugi na *Mississippi* nieprzyczajnie z niemi obeysć się chciały. Byli świadkami zawartych dwóch traktatów z Wielką Brytanią i Hiszpanią, zapewniających im to wszystko, co tylko względnie zewnętrznych naszych związków i dla zatwierdzenia przyszłego swego szczęścia, żądać mogli. Nie jestże zgodno z ich roztropnością trzymać się Unii, której wszystkie te korzyści są winni? Czyliż w przyszłości będą mogli słuchać tych, co im radzą, aby się od swych braci odrywali i z zagranicznymi złączyli?

(Kontynuacya w przyszłej Gazecie.)

Z *Akwizgranu* 17. Listopada.

Z *Dunkierki* donoszą, iż wojko w tym porcie na statkach będące popłynęło d. 8. na morze, lecz dla przeciwnych wiatrow nazajutrz powrócić musiało. Okręt na którym się znajdowali Generałowie kommanderujący rozbił się przy brzegach. Generałowie są iednak wyratowani, lecz niektórzy z officerow i żołnierzy potonęli.

W końcu bieżącego roku, redakcyja niniejszey gazety ma honor zawiadomić publicznie, że dalszym oney wydawaniem w roku następującym zatrudnić się będzie. Ktoby więc na nią chciał prenumerować, niech się zgłosić raczy do Kantoru gazety, a jeżeli życzy ją mieć sobie przesyłaną na prowincyę lub za granicę, niech się albo na królewskim Ober-Pocztrancie Warszawskim albo u najbliższych mieszkania swego Pocztrancow zapisze, tak iak dotychczas był zwyczaj, a odbierać ją będzie regulanie i niezawodnie. Cena prenumeraty jest zwyczajna to jest 60. Zło: Pol: na rok bez poczty, a z pocztą tu w Warszawie Zł: 80. półrocznie półowa tego, a kwartalnie część czwartą. — Gazeta ta ciągle bez najmniejszey przerwy, za dozwoleniem Rządu wychodząca, zawiera w sobie będzie to wszystko, co tylko w terażniejszych czasach ciekawość oświeconego Czytelnika wzbudzić może. Redakcyja iey zapewnia, że w roku przyszłym wszelkich dołoży starań, prac i kosztow aby ją bardziej wydoskonaliła. Pomnażające się codziennie prenumeraty, przekonywając ją o łaskawym dzieła iey przyjęciu od publiczności, postawiły ją oraz w stanie, nie żałowania w tym celu potrzebnych wydatków, i już o rozne nowe postąpiła się źródła, z których naydokładniczysze zdarzeń Publicznych opisy czerpać będzie. JJMość PP. Prenumeratow a mianowicie tych, co mieszkają na Prowincyi lub za granicą, uprasza się, o wczesne na pocztach zapisanie się, dla tego, aby zaraz od pierwszego Numeru gazety d. 8go Syczenia a f. wyjść mającego, regulanie ją odbierać mogli.



## GAZETY WARSZAWSKIEJ

Z WARSZAWY DNIA 6. GRUDNIA R. 1796. WE WTOREK.

Z Strazburga 15 Listopada.

Nieprzyjaciel ukończył już linią cirkumwallacyią przy *Kehl*. Z naszey strony kilka tysięcy ludzi pracuje ieszcze codziennie nad sypaniem baterji broniących mostow naszych nad *Renem*; fortyfikacye te tak pomnożone i udoskonalone zostały, iż się w daleko lepszym stanie teraz znajdują iak dawniej, gdy ie *Austryacy* attakowali. — Kwatera główna *Generała Moreau* iako też i *Generałow Desaix* i *S. Cyr* w tychże miejscach co dawniej zostały. — Stosownie do listow z *Huningen* d. 12 pisanych, *Austryacy* wszystkie porobili przygotowania dla attakowania najmocniejszego okopow przy moście i wysp na *Renie*: baterje, które wysypali na wzgórzach pobliskich są już opatrzone w moździerze i artylleryą ciężką. *Generał Abatucci* mający bronić wzmiankowanych pozycyi poczynił do tego przyzwoite urządzenie.

Z *Sinzheim* w niższym Palatynacie

16 Listopada.

Dziś rano przechodził przez miasto nasze regiment dragonii *Coburga* idąc z *Bryzgowii* dla wzmocnienia korpusu *Generała Werneck* nad niższym *Renem*, gdzie

Avertissement.

Es ist wahrgenommen worden, das Vitriol Oehl (Oleum vitrioli) f hr häufig beim Eingang aus der Fremde für andere aus Mineralien, und sonstigen Stoffen zubereitete sauren, Oehle und Spiritus insonderheit aber für.

Spiritus Vitrioli (Vitriol Spiritus.)

— Sive acidum Salis (Salzsäure.)

się Republikanie znacznie zgromadzią. Więcej ieszcze regimentow jazdy jutro i poitrze ma tędy maszerować w tamte strony. —

Z *Ehrenbreitstein* 19 Listopada.

Mimo powiesci o zawieszeniu broni i pokoju, forteca nasza na nowo opatrywana iest w żywność, a to na czas 5. miesiącami dłuższy iak dawniej, *Generał Werneck* był w naszey okolicy w *Uckerađ*. Od tego czasu zaczęto sypać nowe baterje przy *Neudorf*. *Francuzi* tak wielkie mają fortyfikacye przy *Neuwiedskim* moście, iż nie masz nadziei, aby wzięte bydz mogły, w ogulności tak *Austryacy* iak *Republikanie*, co raz bardziej umacniają swoje stanowiska. *Francuzi* odebrali niedawno znaczne posiłki, co trofkiwość sprawiło po między *Cesarzkiami*, mówią, iż ich jazda dla niedostatku furązu do *Frankonii* cofnie się.

Z *Uckerađ* 20 Listopada.

Zdaie się, że wkrótce wielkie rzeczy w naszey okolicy nastąpią. *Woylka*, które w *Altenkirchen* stały, powrocily do *Blanckenberg*, ate co były w tym ostatnim miejscu, naprzod do *Siegbourg* pomaszerowały. Jazda także postępuje.

Ponieważ postrzeżono, że Oley koperwasowy (Oleum Vitrioli) licznie, przy weyściu do kraju z zagranicy, za inne z mineralow i innych mterji sporządzone kwasy, Oleie i Spiritussy, zwłaszcza zaś za

Spiritus Vitrioli (Spiritus koperwasowy)

— Sive acidum Salis (Spiritus Solny)

- |   |  |
|---|--|
| — — Sive acidum nitri (Salpetergeist.)  | — — five acidum Vitri (Spiritus Saletr.)   |
| — — Sulphuris (Schwefel Geist.)   | — — Sulphuris (Spirytus siarczyfity.)  |
| — — tartari sive acidum tartari destillatum<br>(Weingeist.)                           | — — Tartari sive acidum Tartari destilla-<br>tum (Spiritus winny.)                         |
| — — Cornu Cervi (Hirschhorngest)  | — — Cornu Cerri (Spirytus z rogu ie-<br>leniego.)  |
| Oleum tartari (Weinsteinöhl.)   | Oleum Tartari (Oley z kamienia win-<br>nego albo z Waystynu.)                              |
| — — petrae (Stein Oehl.)  | — — petrae (Oley kamienny.)  |
| — — Philosophorum, Oleum laterum<br>Oleum cum lateribus destil-<br>latum (Ziegelöhl.) | — — philosophorum, oleum laterum i o-<br>leum cum lateribus destillatum<br>(Oley ceglany.) |
| — — Cornu Cervi (Hirschhornöhl.)  | — — Cornu cervi (Oley z rogu iele-<br>niego)   |

Ausgegeben, und auf diese Weise der Impost, welcher auf Vitriol Oehl gelegt ist verkürzt wird.

Da indess alle dergleichen aus Mineralien und andern Stoffen zubereitete Oehle, und Spiritus im Lande nicht nur aufrichtig, sondern auch in hinlänglichem Vorrath verfertigt werden, so dass es des Einganges der ausländischen gar nicht bedarf, welches selbst in Betreff des aus Eisenvitriol zu bereiteten Vitriol Oehls der Fall ist, so ist beschlossen worden, für alle aus der Fremde eingehende Säuren, Oehle, und Spiritus vorbeschriebener art, besonders aber für die nahmhaft gemachten, dieselbe Abgabe festzusetzen welche für das ausländische Vitriol Oehl, bestimt ist, nemlich zwei gute groschen fürs Pfund Berliner Gewicht.

Welches hierdurch zu Jedermanns Achtung öffentlich bekant gemacht wird. Warschau den 26. Novembr: 1795.

Königl: Südprens: Warschausche Kriegs und Dom: Cammer. v. Harlem v. Goldbeck.

Liśt Gończy.

Dzisieyszey nocy wydobyli się z więzienia za złodziejstwa w tuteyszey Prochowni osadzeni Jan Bielicki, Ignacy Kulikowski i Jozef Bredzicki i uszli.

imo. Jan Bielicki jest wzrostu dużego, koło lat 24. wieku swego, bladey i chudey twarzy i konfityucyi chudey, ma włos ciemny, krotki harcapy, na bokach uciete włosy; — Przy ucieczce miał na sobie szaropstry sukieny Surdut dyżurka

podawany i tym aposobem podattek na oley koperwasowy włożony ukrzydżonym zostaje.

Wszelkie zaś podobne z minerałów i innych materyi sporządzone Oleie i Spirytusy w kraiu nie tylko prawdziwie ale też w dostatecznym zapasie robią się, tak dalece że wprowadzenia zagranicznych wcale nie potrzeba, co nawet względnie oleiu koperwasowego z witryolu żelazitego sporządzonego dzieie się; zatym ustanowiono na wszystkie z zagranicy wchodzące kwasy, oleie i spirytusy wyżej wspomnionego rodzaju, osobliwie zaś na wyraźnie wyszczegulnione, tenże sam nałożyć Podatek, który na oley koperwasowy zagraniczny jest ustanowiony, to jest po dwa srebrne grosze od funtu wagi Berlińskiej.

Co ninieyszym dla przestrzeżenia każdego publicznie uwiadomia się. W Warszawie d. 26. Listopada 1796. R.

J.K.Mci Prus Południowych Woyskowa i Ekonomiczna Kamera. v. Harlem v. Goldbeck

zwany, iednym rzędem guzikow, na szyi czarno-iedwabny gruby halsztuk; na głowie zieloną sukienną Moskiewką Jegierską Czapkę z czarnymi barankiem; na nogach buty letkie z żółtymi angielskimi stylpami. W reszcie mowi oprócz Polskiego ięzyka ieszcze po francuzku, po niemiecku i po moskiewsku.

2do. *Ignacy Kulikowski* iest wzroftu małego, bladey i chorowitey konfitytucyi, koło lat 17. włos ma czarny obcięty i mowi tylko po polsku. Przy ucieczce miał na sobie siermięgę ciemną i obdarta, na głowie czarno-sukienną czapkę z barankiem czarnym, w reszcie nie miał ani spodni, ani butow, ani pończoch.

3tio. *Jozef Bredzicki*, iest mały i chudey postaci, ma koło lat 20. rude krotkie i kędzierzawe włosy, twarzy czerwoniawey, i mowi tylko po polsku. Przy ucieczce miał granatowy krotki sukienny surdut i spodnie takowe długie; na głowie czarno-sukienną czworograniastą czapkę z takimże barankiem; na nogach buty ordynaryjne na których miał kaydany, z których podobnież znaki ieszcze iawne pozostać musiały.

Wszyscy z tych trzech Winowaycow mieli przy ucieczce swoiey świerzbę. Każdey Juryzdykcyi mieyscowey uprasza się, ażeby iezeli ktory z wymienionych Winowaycow był poftrzeżony natychmiaft został aresztowany i tu do Prochowni dostawiony. W Warszawie dnia 2. Grudnia 1796. R.

#### Krolewsko-Prus: Południowych Inkwizytoryat.

##### *Citatio Edictalis Kredytorów Xcia Adama Łodzka Ponińskiego,*

Fryderyk Wilhelm z Bożey łaski Król Pruski &c.

Wszem w obec czynniemy ninieyszym wiadomo, że za czasu Polskiego Rządu był wprawdzie na mocy Dekretu bywszego Trybunatu Koronnego w Lublinie konkurs dnia 22. Augusti 1785. Roku do majątku Xięcia Adama Łodzka Ponińskiego nam miłego iuż podniesiony, tym końcem kondescensya wyznaczona umieszczenie i zaspokojenie Wierzycieli wskazane; Process przez Ekeucyę Potioritatis Dekretu ukończony, wszelako rzeczony Xiążę Poniński nam miły, nie tylko beneficium z prawa o umieszczenie i zniesienie rzeczzonego konkursowego Processu do naszej tuteyszy krajowey Regencyi zaniosł, lecz oraz o podniesienie innego konkursu dopraszał się. Co się dotyczye pierwszey proźby Xięcia Ponińskiego nam miłego tę przyglismy. Ostrzegaiac sobie po naszym w porządkowym zapisaniu założonego beneficium Juris względem przypuszczenia onegoż i dalszego rozpoznania potrzebne wydać urządzenie, przeszle zaś teraz zakwestyonowane Potioritatis Dekretu w swoiey mocy i Ekeucyi tak długo zostać maia, dopokadyby uchylenie onych przez Dekret i Prawo uznane bydź mogło podług tego okazuie się, co się dotyczye drugiey Proźby czyli Wniosku o przeniesienie nowego konkursu, iż to teraz w tym sposobie mieysca nieznamy, nie że toż do dystrybuowanego iuż przedtem majątku, oraz do Pretensyi Praw, zaspokojonych z między Wierzycieli przychodzi, lecz że podług doniesienia Xięcia Ponińskiego nam miłego process przeszły konkursowy rożnych części funduszow Majątku Jego do massy nie oiał, i Wierzycieli rożnych pominał, oraz z drugiey strony rzeczony Xiążę Poniński nam miły po ukończeniu rzeczzonego konkursowego processu znaczny nowy majątek nabył, i nowe długi zaciagnął, konkurs zاتم nowy co się dotyczye dawnieyszego i nowo nabytego Majątku niepartuszaiac terażnieyszego utrzymywania przeszłych Potioritatis Dekretów, mieysce znayduie, i podniesienie onegoż tak na własną proźbę Xcia Ponińskiego nam miłego iako i wielu do tego z osobna przeciwko Niemu skarzających się Wierzycieli dnia dzisieyszego urządziliśmy.

Zapozywa się zاتم wszystkich tych publicznie, którzyby do ninieyszego Majątku Xięcia Adama Ponińskiego nam miłego pretensye iakowe mieć sadzili się, aby na terminie dnia 15. Februarii 1797. przed Reputowanym do tego Regencyi Assessorem Braun do Likwidacyi wyznaczonym o godzinie 9. ranney w Rezydencyi tuteyszey Regencyi osobicie, lub przez przywoitego Plenipotenta stawali się, oraz deklaracyą swą względem wyznaczenia i na dal utrzymywania nomnowanego kuratora *Justitia* Kommissarza Włokki iako prawdziwego kuratora konkursu dali, Pretensye swoje iakie maia iako i dowody w przypadku zaprzeczenia przez kuratora dokładnie podali, i takowe iak prędko z dokumentow lub innych skryptow składaią się w oryginałach złożyli, porym zaś umieszczenia siebie Prawem przepsanego w majątku bydź ferowanym Potioritatis Dekrecie. W przypadku zaś niestawienia się oraz nadgłoszenia się zaniedbanego z waszemi pretensyami oczkuiwac maie, iż z wszelkimi waszemi pretensyami do massy prekludowanem będącie, i wam przeciw innym Wierzycielom wieczne milozenie nakazane bydź ma. Na koniec tym Wierzycielom którzyby osobicie stawić się niemogli, su tyekommissarze v. Winterfeld, Kletreke, Luterkott, i kryminalny Kommissarz Kruger proponuią się, aby z nich iednego wybrali, i onemu dokładną informacyą i urzędową Plenipotencyą dać mogli.

Niniejsza Edykta Ina Cytacya jest tu w Poznaniu, i w iorkowie w zwyczajnym Sadowym miejscu zawieszona, oraz w ruteysze Gazety sześć razy, w Poznaniu zaś trzy razy inscerowana.

Nakomic ią większą Naszey Królewskiej Regencyi pieczęcią i zwyczajnym podpisem stwierdziliśmy.

Działo się w Warszawie dnia 9. Septembris 1796.

Królewsko Południowo - Pruska Regencya.

*Areszt Ogulny.*

Ponieważ dekretem Magistratu Sprawiedliwości Miasta J. K. Mci Głównego i Rezydencyonalnego Warszawy, pod dniem 19 Mca Listopada roku bieżącego zapadłym, Konkurs do majątku Karola Holsztein Liweranta zbiegłego, z przyczyn niewyklarzających *massy*, na zaspokanie wierzycieli podniesiony, i arest ogolny na majątek tegoż udeterminowany został. Zaczynam takowa rezolucya wszystkim do wiadomości się podać, i tym wszystkim, którzyby iakowe pieniądze rzeczy, dokumenta sobie od rzeczonego zbiegłego Debitora powierzone, lub iakie kwoty zapłacić onemu winni byli, albo co dostarczyć w obowiązku zoflawali, nakazuje się, iżby rzeczonemu zbiegłemu Liwerantowi Karolowi Holsztein, najmnieyszey rzeczy nie wydawali, ale owszem o tym wszystkim Magistrat Sprawiedliwości Warszawski rzetelnie uwiadomili, i pieniądze u siebie miane, oraz rzeczy, zastrzegając im prawo, któreby do tego mieli do Depositorium złożyć; w przypadku, gdyby inaczej postąpili i mimo tego ostrzeżenia pomienionemu Debitorowi zapłacili i wydali, to im przyięto niezofstanie, lecz powtornie na rzecz *massy* złożyć obowiązani będą. Procz tego, gdyby kto takowe pieniądze lub rzeczy mający, one zstał lub u siebie zatrzymał, spodziewać się ma, iż nie tylko te rzeczy oddać przymuszony zofstanie, ale też, że prawo swoje, które do nich mieć może, nie zawadnie utraci. Dan w Warszawie d. 19 Listopada 1796.

**D O N I E S I E N I A.**

Verchiedene zum Filsjeanfchen Nachlass gehö-  
rige Effecten und Mobilien, bestehend in Gold, Silber, Uhren, Spiegel, reich mit Gold und Silber ge-  
würckten persischen, auch seidenen pohl; Fäsen, hordirten Westen, unversehrte diverser Seide, gazenen und mehreren reichen Galanterie Waaren, wie auch einigem Fabriquen-Geräthe, sollen in Ter-  
mino auf den 12ten December & seq: 1796 auf dem Colleg: Haufe Nro 167, am Neufürter Thor öffent-  
lich: jedoch gegen gleich bare Bezahlung, verkauft werden, und können Kauflustige sich dafelbit einfänden.

Zur Regulirund des Nachlasses verordnete Com-  
mission. Voigt. Radzibor.

Na terminie dnia 12go Grudnia i t. d. 1796. o godzinie rtwzey po południu mają być różne Ef-  
fekta i ruchomości do pozostałego majątku niedgdyś JP. Fizana należące, iako to: Złoto, Srebro, ze-  
garki, zwierciadła, bogate złotem i frebrem tkane Perskie, iako też iedwabne Polskie Pasy, haftowane kamizelki, iedwabne różny nie wyrabiany, gazowe i inne bogste bławatne towary, iako też niektóre sprzety fabryczne w domie obrad Sądu sprawiedliwości J. K. Mci Pruskiej Nro 167 przy Nowomeyskiej bramie publicznie za gotowe natychmiast pieniądze sprzedawane; o czym chcący takowe kupić niniejszym się uwiadomiamia doniesieniem.

Do Uregulowania pozostałego majątku wyzna-  
czona Kommissya. Voigt. Radzibor.

Ur: Andrzej Felix dwoch imion Łukowski połowy dobr Zeroniczek i Kociak w Woiewodztwie i Powiecie Sieradzkiem leżących Dziedzic, iżż lat przeszło ośm tak z Woiewodztwa Sieradzkiego na Ruś do fam-  
ilii i braci swoich w Powiecie Latyczewskim mieszkających odiechł: o którym opuszczona od niego żo-  
na, gdy żadney do tego momentu nie ma wiadomości, a czas wyhypotekowania dobr tego dziedzicznych co-  
raz bardziej skraca się; uprasza więc godney iego familii, przeznacnego Obywatelstwa i przewielebnego Du-  
chowienstwa, ażeby z miłości bliźniego o życiu lub śmierci tegoż Ur. Łukowskiego opuszczoną żonę iego  
na pocztę do Kalisza przez Warszawę i Piotrkow, po kopertą Xiędza Checkiego Mansyonarza Kollegiaty  
Kaliskiey uwiadomili raczyli.

Antoni Troian Piotrowski na rozsianą wieść o śmierci Jozefa Troiana Piotrowskiego dziedzica wsi  
Błęsna w Woiewodztwie Sandomirskim w Powiecie Rdomskim, uprasza znaniomych i przyjaciół Jozefa Pio-  
trowskiego o oznaymienie, czyli ta śmierć (uchoway Boże) jest prawdziwą lub nie, na ręce JP. Ziemięckie-  
go Komornika Warszawskiego mieszkającego na ulicy Piwny.

Jan Tyniewicz od lat 10 wyszedłszy z Warszawy mając zmysły pomieszane i słabym będąc uprasza  
się, o uwiadomienie, jeżeliby umarł w którym Mieście lub Wsi, jeżeli zaś żyje, niech przybęzie do  
Warszawy do Brata, gdyż jest na niego wyprocepsowanych sukcesyji złt: 210.

Prawdziwa przyziżń i po śmierci dać się powinna uczuć, tym koncem czyni się wiadom, bo wie-  
le miała przyjaciół zacna i szanowna Weteranka, JP. redem Francuzka Pirysowa, pobożnie żyjąc i pobo-  
żnie też z przykładem w tuteylzey filicy w tych czasach życie swe iako zakończyła wieku siednidziesiąt  
kilka lat &c.

Da die Geschäfte die mein gewesener Joh Gott Seydel in Warschau im Verkauf von Waaren  
zu besorgen gehabt beendigt sind und weiter durch demselben nicht fortgesetzt werden, so mache  
dieses hiermit öffentlich zu Jedermanns Nachricht bekannt, mit dem zusatz, das ich mich nicht für das  
allergeringste, was gedachter Seydel auf meinem Nahmen unternahmen sollte eingestehen, nach Red und  
antwort geben werde. Elbing den 25. November 1796. G tl: Krysch.